

Pull raglan col rond

Raglan sweater with round collar — Raglantrui

BERGERE
DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.



Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

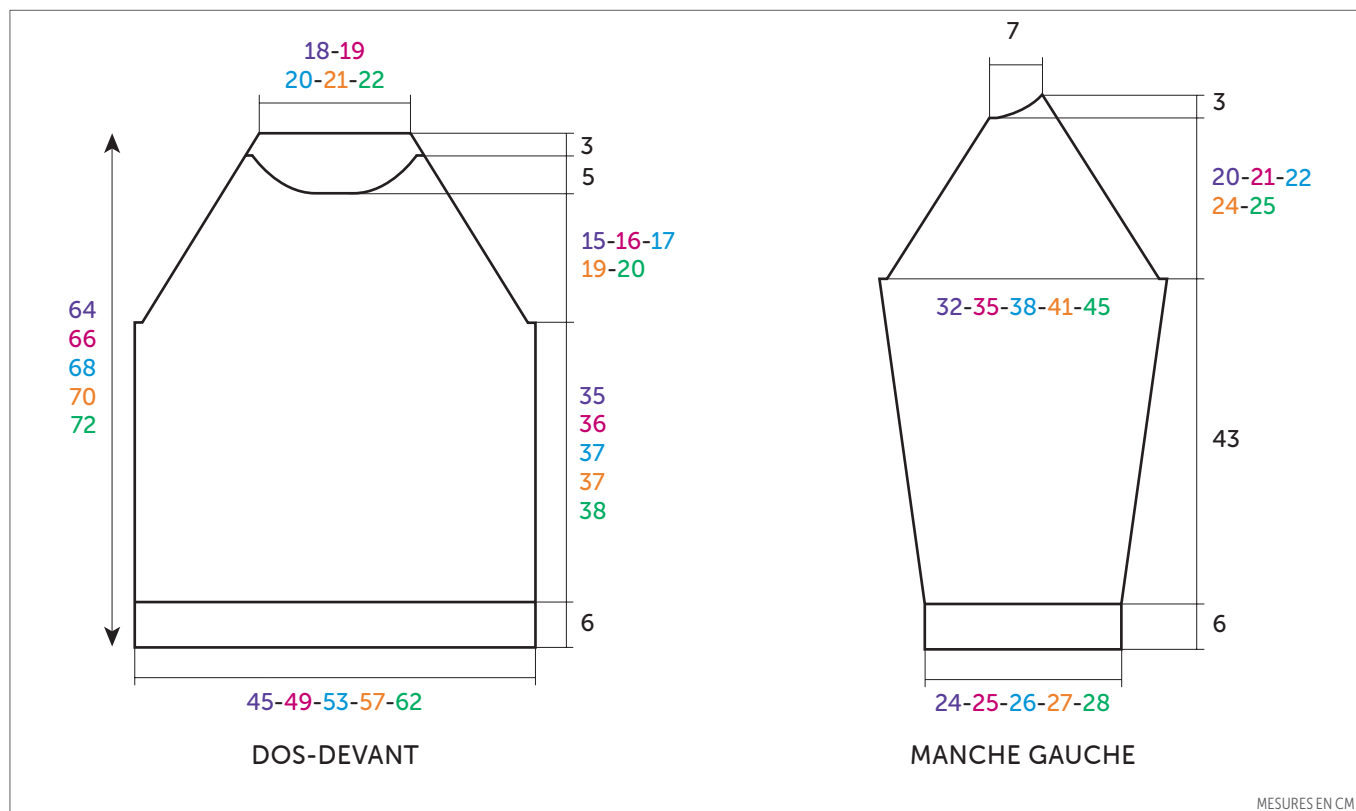
166 *Pull raglan col rond*



DOUCELAINE

Mélissa 10088

TAILLES				
S	M	L	XL	XXL
PELOTES				
12	13	14	15	16



AIGUILLES
n° 4 et 4,5
1 aig. à torsades

• Points employés

CÔTES 2/2, aig. n° 4.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 4,5.

• Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 18 m. et 24 rgs.

• Réalisation

DOS :

Monter 82-90-98-106-114 m. aig. n° 4. Tricoter 6 cm (18 rgs) côtes 2/2, mais au dernier rg pour S augmenter 1 m., L et XL diminuer 1 m. (= 83-90-97-105-114 m.). Continuer jersey endroit aig. n° 4,5.

Raglan :

A 41-42-43-43-44 cm (102-104-106-106-108 rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre 3-3-4-5-6 m., puis diminuer à 2 m. du bord :

S : * tous les 4 rgs 1 x 2 m., tous les 6 rgs 1 x 2 m. *, tricoter 4 fois de * à *, puis tous les 4 rgs 3 x 2 m.

M : * tous les 4 rgs 1 x 2 m., tous les 6 rgs 1 x 2 m. *, tricoter 3 fois de * à *, puis tous les 4 rgs 6 x 2 m.

L : tous les 6 rgs 2 x 2 m., puis tous les

4 rgs 11 x 2 m.

XL : * tous les 4 rgs 1 x 2 m., tous les 6 rgs 1 x 2 m. *, tricoter 3 fois de * à *, puis tous les 4 rgs 8 x 2 m.

XXL : tous les 6 rgs 2 x 2 m., puis tous les 4 rgs 13 x 2 m.

Pour diminuer 2 m. à 2 m. du bord :

Tricoter 2 m. endroit, glisser 2 m. sur l'aig. à torsades derrière le travail, tricoter ensemble endroit :

la 1ère m. de l'aig. gauche avec la 1ère m. de l'aig. à torsades, puis la m. suivante de l'aig. gauche avec la dernière m. de l'aig. à torsades ;

continuer le rg et lorsqu'il reste 6 m. sur l'aig. gauche,

glisser 2 m. sur l'aig. à torsades devant le travail, tricoter ensemble endroit :

la 1ère m. de l'aig. à torsades avec la 1ère m. de l'aig. gauche,

puis la dernière m. de l'aig. à torsades avec la m. suivante de l'aig. gauche ; 2 m. endroit.

Après la dernière diminution de raglan, tricoter **3** rgs sur les **33-36-37-39-42** m. restantes et les rabattre **pour l'encolure**.

DEVANT :

Tricoter comme au dos jusqu'au raglan.

Raglan et encolure :

A **41-42-43-43-44** cm (**102-104-106-106-108** rgs) de hauteur totale, **pour le raglan** de chaque côté rabattre **3-3-4-5-6** m., puis diminuer à 2 m. du bord :

S : * tous les 4 rgs 1 x 2 m., tous les 6 rgs 1 x 2 m. *, tricoter 4 fois de * à *, puis tous les 4 rgs 1 x 2 m.,

M : * tous les 4 rgs 1 x 2 m., tous les 6 rgs 1 x 2 m. *, tricoter 3 fois de * à *, puis tous les 4 rgs 4 x 2 m.,

L : tous les 6 rgs 2 x 2 m., puis tous les 4 rgs 9 x 2 m.,

XL : * tous les 4 rgs 1 x 2 m., tous les 6 rgs 1 x 2 m. *, tricoter 3 fois de * à *, puis tous les 4 rgs 6 x 2 m.,

XXL : tous les 6 rgs 2 x 2 m., puis tous les 4 rgs 11 x 2 m.,

mais entre-temps, à **56-58-60-62-64** cm (**138-142-146-152-156** rgs) de hauteur totale, **pour l'encolure** rabattre les **13-16-17-19-22** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m., 3 x 1 m. et les 6 m. restantes.

MANCHE GAUCHE :

Monter **42-46-46-50-50** m. aig. n° 4. Tricoter **6** cm (**18** rgs) côtes 2/2, **mais** au dernier rg **pour S - L et XXL** augmenter 1 m. de chaque côté (= **44-46-48-50-52** m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 4,5 en augmentant de chaque côté à 2 m. du bord :

S : 6 x 1 m. tous les 12 rgs, 2 x 1 m. tous les 10 rgs.

M : 9 x 1 m. tous les 10 rgs.

L : 3 x 1 m. tous les 10 rgs, 8 x 1 m. tous les 8 rgs.

XL : 9 x 1 m. tous les 8 rgs, 4 x 1 m. tous les 6 rgs.

XXL : 3 x 1 m. tous les 8 rgs, 12 x 1 m. tous les 6 rgs.

Puis, continuer sur les **60-64-70-76-82** m. obtenues.

Raglan :

A **49** cm (**122** rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre **3-3-4-5-6** m., puis diminuer **à droite** comme au dos, **en même temps à gauche** comme au devant, puis rabattre à gauche tous les 2 rgs 1 x 5 m., 1 x 2 m., 2 x 1 m. et les 5 m. restantes.

MANCHE DROITE :

Comme la manche gauche en tricotant le raglan en sens inverse.

COL :

Monter **106-110-114-118-122** m. aig. n° 4. Tricoter **3** cm côtes 2/2 et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les raglans.

Poser à points arrière le col au bord de l'encolure. Puis, assembler les petits côtés.

Faire les coutures des manches et des côtés du pull.

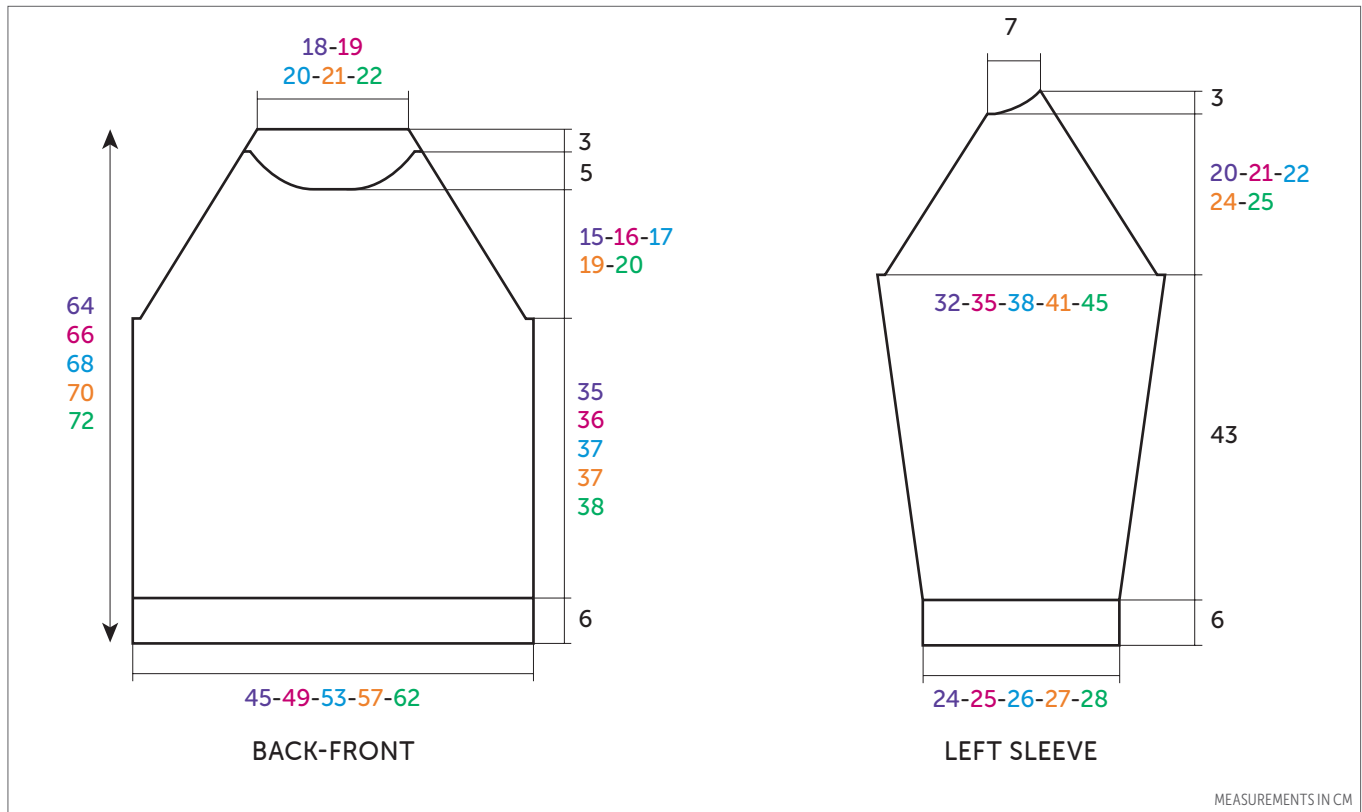
Raglan sweater with round collar



DOUCELAINE

Mélissa 10088

SIZES				
S	M	L	XL	XXL
BALLS				
12	13	14	15	16



ENGLISH

KNITTING NEEDLES
4.0 mm and 4.5 mm
1 cable needle (CN)

• Stitches used

2/2 RIB, using 4.0 mm needles.

STOCKING STITCH (ST ST), using 4.5 mm needles.

• Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advices). 18 sts and 24 rows in St st = 10 cm (4 in) square.

• To make

BACK:

Using 4.0 mm needles, cast on 82-90-98-106-114 sts. Work 6 cm (2¼ in) [18 rows] in 2/2 Rib, but on last row for S increase 1 st, L and XL decrease 1 st (= 83-90-97-105-114 sts).

Change to 4.5 mm needles and continue in St st until work measures 41-42-43-43-44 cm (16¼-16½-17-17-17¼ in) [102-104-106-106-108 rows] total.

Raglan:

Cast off 3-3-4-5-6 sts at the beginning of the next 2 rows, then decrease at each end, 2 sts in from edge:

S: * every 4th row 2 sts once, every 6th row 2 sts once *, work 4 times total from * to *, then every 4th row 2 sts 3 times.

M: * every 4th row 2 sts once, every 6th row 2 sts once *, work 3 times total from * to *, then every 4th row 2 sts 6 times.

L: every 6th row 2 sts twice, then every 4th row 2 sts 11 times.

XL: * every 4th row 2 sts once, every 6th row 2 sts once *, work 3 times total from * to *, then every 4th row 2 sts 8 times.

XXL: every 6th row 2 sts twice, then every 4th row 2 sts 13 times.

To decrease 2 sts, 2 sts in from edge:

K 2, slip 2 sts to CN at back of work, k together:

the 1st st from left needle with the 1st st from CN,

then the next st from left needle with the last st from CN ;

continue row until 6 sts remain on left needle,

slip 2 sts to CN in front of work, k together:

the 1st st from CN with the 1st st from left needle,
then the last st from CN with the next st from left needle; k 2.

After the last raglan decrease, work **3 rows** on the remaining **33-36-37-39-42** sts and cast them off **for neck**.

FRONT:

Work as for back up to raglan.

Raglan and neck:

When work measures **41-42-43-43-44** cm (**16¼-16½-17-17-17¼** in) [**102-104-106-106-108** rows] total, **for raglan** cast off **3-3-4-5-6** sts at the beginning of the next 2 rows, then decrease at each end, 2 sts in from edge:

S: * every 4th row 2 sts once, every 6th row 2 sts once *, work 4 times total from * to *, then every 4th row 2 sts once,

M: * every 4th row 2 sts once, every 6th row 2 sts once *, work 3 times total from * to *, then every 4th row 2 sts 4 times,

L: every 6th row 2 sts twice, then every 4th row 2 sts 9 times,

XL: * every 4th row 2 sts once, every 6th row 2 sts once *, work 3 times total from * to *, then every 4th row 2 sts 6 times,

XXL: every 6th row 2 sts twice, then every 4th row 2 sts 11 times,

but meanwhile, when work measures **56-58-60-62-64** cm (**22-22¾-23½-24½-25¼** in) [**138-142-146-152-156** rows] total, **for neck** cast off the **13-16-17-19-22** center sts, continue each side separately and cast off on neck side every 2nd row 3 sts once, 2 sts once, 1 st 3 times and the remaining 6 sts.

LEFT SLEEVE:

Using 4.0 mm needles, cast on **42-46-46-50-50** sts. Work **6** cm (**2¼** in) [**18** rows] in 2/2 Rib, **but** on last row **for S, L and XXL** increase 1 st at each end (= **44-46-48-50-52** sts).

Change to 4.5 mm needles and St st, and increase at each end, 2 sts in from edge:

S: 1 st 6 times every 12th row, 1 st twice every 10th row.

M: 1 st 9 times every 10th row.

L: 1 st 3 times every 10th row, 1 st 8 times every 8th row.

XL: 1 st 9 times every 8th row, 1 st 4 times every 6th row.

XXL: 1 st 3 times every 8th row, 1 st 12 times every 6th row.

Then continue on the **60-64-70-76-82** sts obtained until work measures **49** cm (**19¼** in) [**122** rows] total.

Raglan:

Cast off **3-3-4-5-6** sts at the beginning of the next **2** rows, then decrease **on right edge** as for back, **at the same time on left edge** as for front, then cast off on left edge every 2nd row 5 sts once, 2 sts once, 1 st twice and the remaining 5 sts.

RIGHT SLEEVE:

Work as for left sleeve, reversing raglan shapings.

COLLAR:

Using 4.0 mm needles, cast on **106-110-114-118-122** sts. Work **3** cm (**1¼** in) in 2/2 Rib and leave the sts on hold.

FINISHING:

Join raglans.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advices) collar to edge of neck. Then join the shorter ends.

Sew sleeve seams and sides of sweater.

Secure and weave in ends.

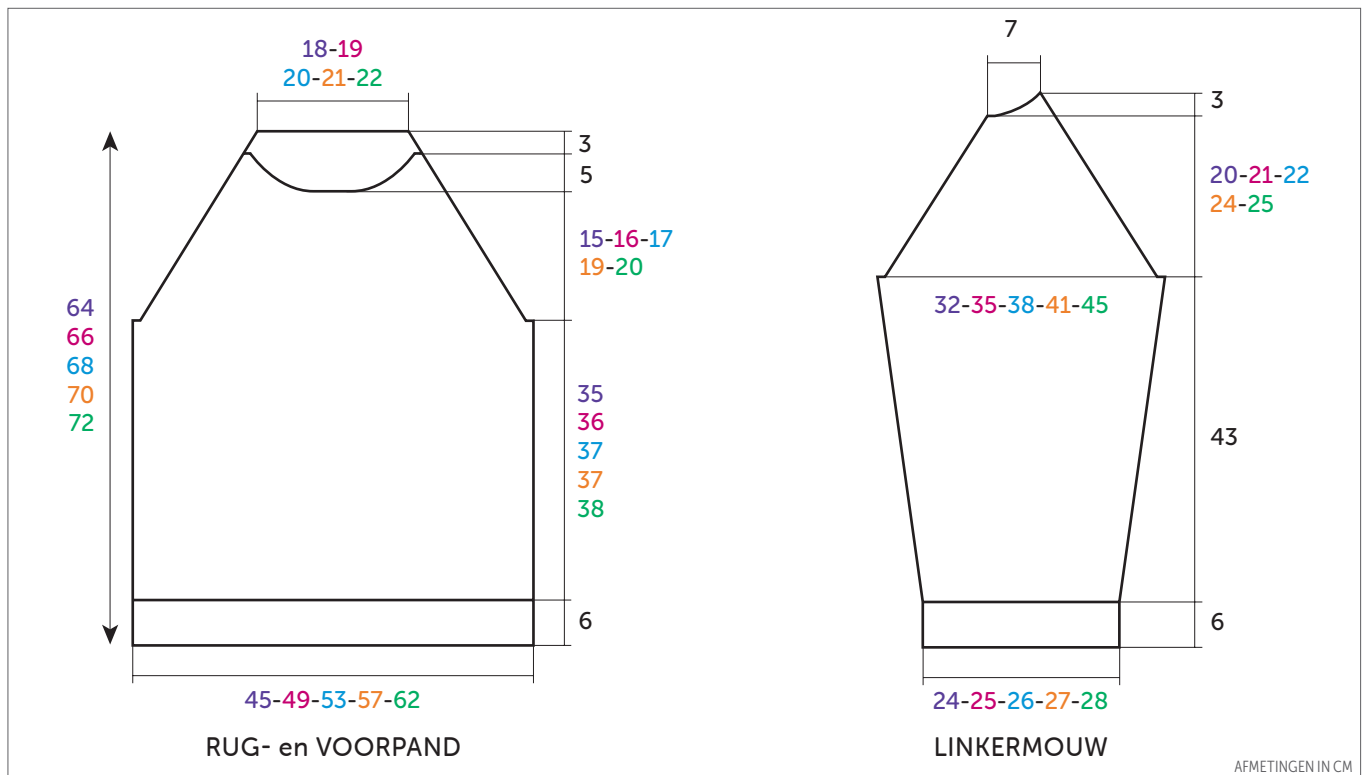
Raglantrui



DOUCELAINE

Mélissa 10088

MATEN				
S	M	L	XL	XXL
BOLLEN				
12	13	14	15	16



NEDERLANDS

BREINAALDEN
nr. 4 en 4,5
1 kabelnld.

Gebruikte steken

BOORDSTEEL 2/2, nld. nr. 4.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 4,5.

Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 18 st. en 24 nld.

Uitvoering

RUGPAND :

82-90-98-106-114 st. met nld. nr. 4 opzetten, 6 cm (18 nld.) boordsteek 2/2 breien, **maar** in de laatste nld. **voor S** 1 st. meerderen, **L en XL** 1 st. minderen. (= 83-90-97-105-114 st.).

Verder breien met nld nr. 4,5 in rechte tricotsteek.

Raglan :

Op 41-42-43-43-44 cm (102-104-106-106-108 nld.) totale hoogte aan beide kanten 3-3-4-5-6 st. afkanten, dan op 2 st. uit de kant minderen voor :

S : * elke 4e nld. 1 x 2 st., elke 6e nld. 1 x 2 st. *, 4 keer breien van * tot *, dan elke 4e nld. 3 x 2 st.

M : * elke 4e nld. 1 x 2 st., elke 6e nld. 1 x 2 st. *, 3 keer breien van * tot *, dan elke 4e nld. 6 x 2 st.

L : elke 6e nld. 2 x 2 st., dan elke 4e nld. 11 x 2 st.

XL : * elke 4e nld. 1 x 2 st., elke 6e nld. 1 x 2 st. *, 3 keer breien van * tot *, dan elke 4e nld. 8 x 2 st.

XXL : elke 6e nld. 2 x 2 st., dan elke 4e nld. 13 x 2 st.

Voor het minderen van 2 st. op 2 st. uit de kant :

2 st. recht breien,

2 st. op de kabelnld. achter het werk plaatsen, dan samen recht breien :

de 1e st. van de linkernld. samen met de 1e st. van de kabelnld.,

dan de volgende st. van de linkernld. samen met de laatste st. van de kabelnld. ;

de nld. verder breien en als er nog 6 st. op de linkernld. over zijn, dan :

2 st. op de kabelnld. voor het werk plaatsen, dan samen recht breien :

de 1e st. van de kabelnld. samen met de

1e st. van de linker nld.,
dan de laatste st. van de kabel nld.
samen met de volgende st. van de
linker nld.;

2 st. recht.

Na de laatste raglanmindering **3** nld.
breien over de overige **33-36-37-39-42** st. en ze dan afkanten **voor de hals**.

VOORPAND :

Breien als het rugpand tot aan de raglan.

Raglan en hals :

Op **41-42-43-43-44** cm (**102-104-106-106-108** nld.) totale hoogte **voor de raglan** aan beide kanten **3-3-4-5-6** st. afkanten, dan op 2 st. uit de kant minderen voor :

S : * elke 4e nld. 1 x 2 st., elke 6e nld. 1 x 2 st. *, 4 keer breien van * tot *, dan elke 4e nld. 1 x 2 st.,

M : * elke 4e nld. 1 x 2 st., elke 6e nld. 1 x 2 st. *, 3 keer breien van * tot *, dan elke 4e nld. 4 x 2 st.,

L : elke 6e nld. 2 x 2 st., dan elke 4e nld. 9 x 2 st.,

XL : * elke 4e nld. 1 x 2 st., elke 6e nld. 1 x 2 st. *, 3 keer breien van * tot *, dan elke 4e nld. 6 x 2 st.,

XXL : elke 6e nld. 2 x 2 st., dan elke 4e nld. 11 x 2 st.,

maar ondertussen op **56-58-60-62-64** cm (**138-142-146-152-156** nld.) totale hoogte **voor de hals** de middelste **13-16-17-19-22** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 3 x 1 st. en de overige 6 st. afkanten.

LINKERMOUW :

42-46-46-50-50 st. met nld. nr. 4 opzetten, **6** cm (**18** nld.) boordsteek 2/2 breien, **maar** in de laatste nld. **voor S - L en XXL** aan beide kanten 1 st. meerderen (= **44-46-48-50-52** st.).

Verder breien met nld. nr. 4,5 in rechte tricotsteek en hierbij aan beide kanten op 2 st. uit de kant meerderen voor :

S : 6 x 1 st. elke 12e nld., 2 x 1 st. elke 10e nld.

M : 9 x 1 st. elke 10e nld.

L : 3 x 1 st. elke 10e nld., 8 x 1 st. elke 8e nld.

XL : 9 x 1 st. elke 8e nld., 4 x 1 st. elke 6e nld.

XXL : 3 x 1 st. elke 8e nld., 12 x 1 st. elke 6e nld.

Dan verder breien over de verkregen **60-64-70-76-82** st.

Raglan :

Op **49** cm (**122** nld.) totale hoogte aan beide kanten **3-3-4-5-6** st. afkanten, dan **rechts** minderen als voor het rugpand, **tegelijk links** als voor het voorpand, dan links elke 2e nld. 1 x 5 st., 1 x 2 st., 2 x 1 st. en de laatste 5 st. afkanten.

RECHTERMOUW :

Als de linkermouw, maar de raglan in spiegelbeeld breien.

HALSBIES :

106-110-114-118-122 st. met nld. nr. 4 opzetten, **3** cm boordsteek 2/2 breien en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De raglannaden aan elkaar naaien.

De bies met de stiksteek langs de hals naaien, dan de zijkantjes aan elkaar naaien.

De mouw- en zijnaden van de trui aan elkaar naaien.